

Conditions Générales d'Utilisation (CGU)

– UP-NETWORK Sàrl

Entrée en vigueur : 1er novembre 2025

1. Définitions

Dans les présentes CGU :

- **UP-NETWORK** : UP-NETWORK Sàrl, Boulevard de la Cluse 43, 1205 Genève (IDE : CHE-169.096.269), fournisseur des services décrits ci-dessous.
- **Client / Utilisateur** : toute personne physique ou morale qui crée un compte et utilise les services d'UP-NETWORK.
- **Services** : prestations d'hébergement et d'infrastructure cloud (VPS, serveurs dédiés, solutions de cloud privé, services de connectivité réseau, hébergement web, stockage, housing, DNS, monitoring, support, infogérance et autres services réseau personnalisés).
- **Contrat** : ensemble des documents contractuels régissant la relation entre UP-NETWORK et le Client (CGU, CGV, SLA, DPA et toute offre ou devis spécifique). En cas de contradiction entre ces documents, les dispositions particulières (contrat spécifique ou devis) prévalent.
- **Contenu** : toute donnée, fichier ou information hébergé, stocké ou transmis par le Client via les Services.

2. Objet et champ d'application

Les présentes CGU régissent l'accès et l'utilisation des Services proposés par UP-NETWORK. Elles s'appliquent à tout Client dès la création d'un compte et l'utilisation des Services, y compris via le site <https://www.up-network.ch>. L'acceptation des CGU vaut acceptation du DPA lié au traitement des données hébergées.

3. Description des Services

UP-NETWORK fournit des solutions d'hébergement et d'infrastructure cloud adaptées aux entreprises et particuliers, en Suisse et à l'international : hébergement de serveurs virtuels, serveurs dédiés, cloud privé, services de connectivité (BGP, tunnels GRE, transit IP), hébergement web, DNS, stockage, monitoring, housing, infogérance et prestations de support. Le détail des offres et des niveaux de service figure dans le SLA et/ou l'offre spécifique souscrite.

4. Création et gestion du compte utilisateur

L'utilisation des Services requiert la création d'un compte. Le Client s'engage à fournir des informations exactes, complètes et à jour. Le compte est personnel et non transférable. Le Client est responsable de la confidentialité de ses identifiants et de toute activité effectuée via son compte. En cas de suspicion d'accès non autorisé, il doit en informer immédiatement UP-NETWORK. UP-NETWORK se réserve le droit de suspendre ou de supprimer un compte en cas de violation des présentes CGU, de non-paiement, d'inactivité prolongée ou pour des motifs de sécurité.

5. Utilisation conforme et obligations du Client

Le Client s'engage à utiliser les Services conformément au droit suisse et international et aux présentes CGU. À ce titre, il est notamment **interdit** :

- d'utiliser les Services à des fins illégales ou contraires à l'ordre public (diffusion de contenus illicites, incitation à la haine, fraude, phishing, escroquerie, atteinte à la sécurité informatique, etc.) ;
- d'héberger ou de distribuer des logiciels malveillants, virus, outils d'attaque ou contenus protégés sans autorisation ;
- d'effectuer du minage de cryptomonnaies sans accord écrit d'UP-NETWORK ;
- d'utiliser les ressources de manière abusive ou excessive au détriment de la stabilité du service (surcharge CPU, I/O, réseau) ;
- de tenter d'accéder sans autorisation aux systèmes ou données d'UP-NETWORK ou de tiers ;
- de procéder à des actes de **reverse-engineering**, de décompilation ou de contournement de mesures techniques de protection ;
- de revendre ou détourner les Services sans accord écrit d'UP-NETWORK.

Le Client est seul responsable du Contenu qu'il héberge, transmet ou publie via les Services et garantit qu'il dispose de tous les droits nécessaires. UP-NETWORK n'exerce pas de contrôle éditorial sur le Contenu mais se réserve le droit de suspendre ou supprimer, sans préavis, tout Service manifestement utilisé à des fins illicites ou abusives.

6. Notification et retrait de contenus illicites

Conformément au **Code de conduite Hébergement (CCH)** adopté par l'association Swico, UP-NETWORK n'a aucune obligation générale de surveiller le Contenu. Toutefois, toute personne estimant qu'un contenu hébergé via les Services est illicite peut adresser une **notification** à UP-NETWORK contenant :

1. les nom, prénom et adresse de l'auteur de la notification ;
2. l'URL ou la localisation précise du contenu incriminé ;
3. la justification du caractère illicite du contenu (violation de droits d'auteur, atteinte à la personnalité, infraction pénale, etc.) ;
4. la justification du fait que l'auteur est directement concerné (sauf pour les délits poursuivis d'office).

UP-NETWORK s'engage à traiter toute notification complète dans un délai raisonnable. Si la notification est fondée, UP-NETWORK informera le Client concerné afin qu'il supprime ou corrige le Contenu et pourra, le cas échéant, suspendre l'accès au Contenu litigieux. Les notifications incomplètes ne seront pas traitées.

7. Engagements et obligations d'UP-NETWORK

UP-NETWORK s'engage à mettre en œuvre tous les moyens raisonnables pour fournir des Services fiables, performants et sécurisés. La société assure une surveillance technique de son infrastructure et réalise des opérations de maintenance préventive. Toute interruption pour maintenance planifiée fera l'objet, dans la mesure du possible, d'une information préalable. En cas d'incident majeur, UP-NETWORK s'efforcera de rétablir le Service dans les meilleurs délais.

8. Sauvegardes, localisation des données et responsabilité du Client

UP-NETWORK peut effectuer, à sa seule discrétion, des sauvegardes périodiques sur des infrastructures situées en Suisse ainsi que, de manière complémentaire, dans des centres de données situés au sein de l'Union européenne. Le Client reconnaît expressément comprendre et accepter que certaines copies de sauvegarde puissent, selon les besoins techniques, être stockées hors de Suisse, au sein de l'UE.

Les sauvegardes réalisées par UP-NETWORK sont fournies à titre purement auxiliaire et **ne constituent en aucun cas une garantie de préservation ou de récupération des données**. Le Client reste **seul responsable** de la mise en place de ses propres mécanismes de sauvegarde, de la conservation indépendante de ses données et de la vérification régulière de leur intégrité.

Le Client reconnaît qu'il lui incombe de vérifier si ses obligations légales, contractuelles ou internes exigent que *toutes* ses données demeurent exclusivement sur territoire suisse. Si tel est le cas, il appartient au Client de **nous contacter préalablement** afin de convenir d'une solution d'hébergement ou de sauvegarde strictement localisée en Suisse.

À défaut de cette démarche proactive de sa part, UP-NETWORK décline toute responsabilité quant à la localisation des sauvegardes effectuées au sein de l'UE ainsi que pour toute conséquence découlant de cette localisation.

En cas de cessation du Service, pour quelque cause que ce soit, **l'intégralité des données du Client est supprimée immédiatement à la date effective de fin du Service**, sans possibilité de récupération ultérieure. Aucune conservation n'est effectuée au-delà de cette date, sauf accord contractuel préalable et écrit.

9. Facturation et paiement

Les Services sont fournis sur la base d'un abonnement ou d'une offre spécifique, payable à l'avance (mensuellement, trimestriellement, annuellement ou selon la périodicité définie dans l'offre). Les modalités de paiement et les tarifs applicables figurent dans les CGV et sur le site. Tout retard ou défaut de paiement autorise UP-NETWORK, après relance et mise en demeure, à suspendre les Services concernés et à facturer des frais administratifs pour la réactivation. Les tarifs peuvent être ajustés avec un préavis raisonnable ; en cas de refus, le Client peut résilier le Service avant l'entrée en vigueur de la nouvelle tarification.

10. Limitation de responsabilité et indemnisation

UP-NETWORK est soumise à une obligation de moyens. Sa responsabilité est limitée aux dommages directs prouvés causés au Client et ne saurait en aucun cas dépasser le montant total payé par le Client pour le Service concerné au cours des **trois derniers**

mois. UP-NETWORK ne répond pas des pertes indirectes ou consécutives (perte de chiffre d'affaires, de données, atteinte à l'image). La responsabilité est exclue en cas de faute ou négligence du Client, d'utilisation non conforme ou de violation des présentes CGU.

Le Client s'engage à **indemniser** UP-NETWORK, ses dirigeants et employés contre toute réclamation, dommage ou frais (y compris frais juridiques) résultant de l'utilisation des Services en violation des lois ou des présentes CGU, ou du contenu hébergé par le Client.

11. Données personnelles et confidentialité

UP-NETWORK traite les données personnelles de ses Clients conformément à la Politique de confidentialité et à la **nouvelle Loi fédérale sur la protection des données (nLPD)**. UP-NETWORK agit en qualité de sous-traitant pour les données hébergées et un accord de traitement des données (DPA) est réputé conclu lors de l'acceptation des présentes CGU. Le Client reste responsable de la licéité des données qu'il traite et s'engage à informer les personnes concernées selon les exigences légales.

12. Durée, suspension et résiliation

Les présentes CGU entrent en vigueur à compter de leur acceptation par le Client et demeurent applicables tant que le Client utilise les Services. Le Client peut résilier son compte à tout moment via l'interface de gestion ou par demande écrite. La résiliation prend effet à la fin de la période d'abonnement déjà payée; aucune restitution ou remboursement prorata n'est dû, sauf stipulation contraire.

UP-NETWORK peut suspendre ou résilier un compte, avec effet immédiat, en cas de non-respect des présentes CGU, de non-paiement répété, d'utilisation abusive ou illégale du Service, ou sur injonction légale ou judiciaire. Avant toute suspension pour non-paiement, UP-NETWORK adressera un rappel et une mise en demeure précisant le délai pour régulariser la situation. La suppression d'un compte entraîne la suppression des données hébergées immédiatement ou dans un délai maximum de 30 jours. UP-NETWORK n'est en aucun cas tenue de conserver les données durant ce délai et peut procéder à leur suppression à tout moment après la cessation du Service.

13. Sécurité et intégrité des systèmes

UP-NETWORK met en œuvre des mesures de sécurité adaptées (pare-feux, surveillance, contrôle d'accès, chiffrement). Le Client s'engage à maintenir ses propres systèmes à jour, à sécuriser ses accès (mots de passe robustes, authentification multifacteur si disponible) et à signaler sans délai toute faille de sécurité. En cas d'incident affectant les données, UP-NETWORK informera le Client dès que possible après détection. Toutefois, UP-NETWORK s'engage à assurer les mises à jour ainsi que les autres paramètres de sécurité ou de monitoring supplémentaires lorsque le Client bénéficie d'une **offre ou d'un contrat d'infogérance**. Les obligations d'UP-NETWORK dans ce cadre sont celles spécifiquement définies dans **l'offre ou le contrat d'infogérance concerné**.

14. Force majeure

UP-NETWORK ne pourra être tenue responsable d'un manquement résultant d'un cas de force majeure au sens du droit suisse (pannes d'électricité généralisées, incendies,

inondations, guerres, pandémies, cyberattaques majeures, etc.). Pendant la durée de l'événement, les obligations affectées sont suspendues sans droit à indemnisation.

15. Modifications des CGU

UP-NETWORK peut modifier les présentes CGU pour refléter des évolutions légales, techniques ou organisationnelles. Toute modification substantielle sera notifiée au Client (via publication sur le site ou par e-mail) avec un préavis d'au moins **30 jours**. L'utilisation continue des Services après l'expiration du préavis vaut acceptation des nouvelles conditions. En cas de refus, le Client peut résilier son contrat avant la date d'entrée en vigueur des modifications.

16. Clause de divisibilité

Si une disposition des présentes CGU est déclarée nulle ou inapplicable, elle sera remplacée par une disposition valable se rapprochant le plus possible de l'intention initiale. Les autres dispositions demeurent pleinement en vigueur.

17. Droit applicable et juridiction compétente

Les présentes CGU sont régies par le droit suisse. Tout litige relatif à leur interprétation ou à leur exécution sera soumis à la juridiction exclusive des tribunaux du canton de Genève, sous réserve des dispositions impératives applicables aux consommateurs établis à l'étranger.

18. Contact

Pour toute question relative aux CGU :

UP-NETWORK Sàrl

Boulevard de la Cluse 43

1205 Genève – Suisse

E-mail : mail@up-network.ch

Téléphone : +41 22 519 72 24

Terms of Use (ToU)

– UP-NETWORK Sàrl

Effective date: 1 November 2025

1. Definitions

In these ToU:

- **UP-NETWORK**: UP-NETWORK Sàrl, Boulevard de la Cluse 43, 1205 Geneva (UID: CHE-169.096.269), provider of the services described below.
- **Client / User**: any natural or legal person who creates an account and uses UP-NETWORK's services.
- **Services**: hosting and cloud infrastructure services (VPS, dedicated servers, private cloud solutions, network connectivity services, web hosting, storage, housing, DNS, monitoring, support, managed services, and other customised network services).
- **Contract**: all contractual documents governing the relationship between UP-NETWORK and the Client (ToU, T&Cs, SLA, DPA, and any specific offer or quote). In case of contradiction, specific provisions (specific contract or quote) prevail.

- **Content:** any data, file or information hosted, stored, or transmitted by the Client through the Services.

2. Purpose and Scope

These ToU govern access to and use of the Services offered by UP-NETWORK. They apply to any Client as soon as an account is created and Services are used, including via the website <https://www.up-network.ch>. Acceptance of the ToU implies acceptance of the DPA relating to the processing of hosted data.

3. Description of the Services

UP-NETWORK provides hosting and cloud infrastructure solutions for businesses and individuals, in Switzerland and abroad: virtual servers, dedicated servers, private cloud, connectivity services (BGP, GRE tunnels, IP transit), web hosting, DNS, storage, monitoring, housing, managed services and support. The details of offers and service levels appear in the SLA and/or the specific subscribed offer.

4. Creation and Management of the User Account

Using the Services requires creating an account. The Client agrees to provide accurate, complete, and up-to-date information. The account is personal and non-transferable. The Client is responsible for the confidentiality of their credentials and any activity performed through their account. In case of suspected unauthorised access, the Client must immediately inform UP-NETWORK. UP-NETWORK reserves the right to suspend or delete an account in case of violation of the ToU, non-payment, prolonged inactivity, or security concerns.

5. Proper Use and Client Obligations

The Client agrees to use the Services in accordance with Swiss and international law and with these ToU. In particular, it is forbidden to:

- use the Services for illegal purposes or contrary to public order (distribution of unlawful content, incitement to hatred, fraud, phishing, scam, cybersecurity breaches, etc.);
- host or distribute malware, viruses, attack tools, or protected content without authorisation;
- perform cryptocurrency mining without UP-NETWORK's written approval;
- use resources abusively or excessively to the detriment of service stability (CPU, I/O, or network overload);
- attempt to access UP-NETWORK or third-party systems or data without authorisation;
- conduct reverse-engineering, decompilation, or circumvent technical protection measures;
- resell or misuse the Services without UP-NETWORK's written consent.

The Client is solely responsible for the Content they host, transmit, or publish through the Services and guarantees that they possess all necessary rights. UP-NETWORK does not exercise editorial control over Content but reserves the right to suspend or delete, without prior notice, any Service clearly used for illegal or abusive purposes.

6. Notification and Removal of Illegal Content

In accordance with the Hosting Code of Conduct (CCH) adopted by the Swico association, UP-NETWORK has no general obligation to monitor Content.

However, any person who believes that content hosted via the Services is illegal may notify UP-NETWORK, providing:

1. the notifier's full name and address;
2. the URL or precise location of the incriminated content;

3. justification of the content's illegality (copyright violation, personal rights violation, criminal offence, etc.);
4. justification that the notifier is directly concerned (except for offences prosecuted ex officio).

UP-NETWORK commits to processing any complete notification within a reasonable time. If the notification is justified, UP-NETWORK will inform the relevant Client to delete or correct the Content and may suspend access to the disputed Content. Incomplete notifications will not be processed.

7. UP-NETWORK's Commitments and Obligations

UP-NETWORK undertakes to use all reasonable means to provide reliable, high-performance, and secure Services. The company monitors its infrastructure and performs preventive maintenance. Any planned maintenance interruption will be announced whenever possible. In case of a major incident, UP-NETWORK will strive to restore the Service as quickly as possible.

8. Backups, Data Location, and Client Responsibility

UP-NETWORK may, at its sole discretion, perform periodic backups on infrastructure located in Switzerland and, additionally, in data centres within the European Union. The Client expressly understands and agrees that some backup copies may, for technical reasons, be stored outside Switzerland, within the EU.

Backups performed by UP-NETWORK are provided solely as an auxiliary measure and do not constitute any guarantee of data preservation or recovery. The Client remains solely responsible for implementing their own backup mechanisms, maintaining independent copies of their data, and regularly verifying their integrity.

The Client acknowledges that it is their responsibility to verify whether their legal, contractual, or internal obligations require data to remain exclusively within Swiss territory. If so, the Client must contact UP-NETWORK beforehand to arrange a strictly Switzerland-based hosting or backup solution.

Failing this proactive approach, UP-NETWORK declines all responsibility regarding backups stored within the EU and any resulting consequences.

Upon termination of the Service, for any reason, all Client data is deleted immediately on the effective termination date, without possibility of later recovery. No data is retained beyond that date unless contractually agreed in writing.

9. Billing and Payment

Services are provided on a subscription basis or under a specific offer, payable in advance (monthly, quarterly, annually, or as specified in the offer). Payment terms and applicable rates appear in the T&Cs and on the website. Any delay or failure to pay allows UP-NETWORK, after reminder and formal notice, to suspend the concerned Services and charge administrative reactivation fees. Rates may be adjusted with reasonable prior notice; in case of refusal, the Client may terminate the Service before the new prices take effect.

10. Limitation of Liability and Indemnification

UP-NETWORK is subject to a best-effort obligation. Its liability is limited to proven direct damages caused to the Client and shall not exceed the total amount paid by the Client for the concerned Service during the last three months. UP-NETWORK is not liable for indirect or consequential losses (loss of revenue, data loss, reputational damage).

Liability is excluded in case of Client fault or negligence, improper use, or violation of these ToU.

The Client agrees to indemnify UP-NETWORK, its directors and employees against any claim, damage, or cost (including legal fees) arising from use of the Services in violation

UP-NETWORK of the law or these ToU, or from Client-hosted Content.

11. Personal Data and Confidentiality

UP-NETWORK processes Clients' personal data in accordance with its Privacy Policy and the new Swiss Data Protection Act (nLPD). UP-NETWORK acts as a processor for hosted data, and a Data Processing Agreement (DPA) is deemed concluded upon acceptance of these ToU. The Client remains responsible for the lawfulness of the data they process and agrees to inform data subjects as required by law.

12. Duration, Suspension and Termination

These ToU take effect upon acceptance by the Client and remain applicable as long as the Client uses the Services. The Client may close their account at any time via the management interface or by written request. Termination takes effect at the end of the already-paid subscription period; no refund is due unless otherwise stipulated.

UP-NETWORK may suspend or terminate an account with immediate effect in case of breach of the ToU, repeated non-payment, abusive or illegal use, or upon legal or judicial order. Before suspending due to non-payment, UP-NETWORK will issue a reminder and formal notice specifying the deadline for regularisation. Account deletion results in deletion of hosted data immediately or within a maximum of 30 days. UP-NETWORK is not required to retain data during this period and may delete it at any time after service cessation.

13. System Security and Integrity

UP-NETWORK implements appropriate security measures (firewalls, monitoring, access control, encryption). The Client agrees to keep their systems up to date, secure their access (strong passwords, multi-factor authentication if available), and promptly report any security breach. If a data-related incident occurs, UP-NETWORK will inform the Client as soon as possible after detection.

However, when the Client benefits from a managed-services offer or contract, UP-NETWORK ensures updates and additional security or monitoring parameters as specifically defined in the relevant offer or contract.

14. Force Majeure

UP-NETWORK cannot be held liable for failure arising from a force majeure event under Swiss law (widespread power outages, fires, floods, wars, pandemics, major cyberattacks, etc.). During the event, affected obligations are suspended without compensation.

15. Amendments to the ToU

UP-NETWORK may modify the ToU to reflect legal, technical or organisational changes. Any substantial change will be notified to the Client (via publication on the website or email) with at least 30 days' notice. Continued use of the Services after the notice period implies acceptance of the new conditions. In case of refusal, the Client may terminate their contract before the changes take effect.

16. Severability

If any provision of these ToU is declared void or unenforceable, it will be replaced by a valid provision that best reflects the original intent. The remaining provisions remain fully effective.

17. Applicable Law and Jurisdiction

These ToU are governed by Swiss law. Any dispute regarding interpretation or execution shall be submitted to the exclusive jurisdiction of the courts of the Canton of Geneva, subject to mandatory provisions applicable to foreign consumers.

18. Contact

For any questions regarding the ToU:

UP-NETWORK Sàrl

Boulevard de la Cluse 43

1205 Geneva – Switzerland

Email: mail@up-network.ch

Phone: +41 22 519 72 24

Allgemeine Nutzungsbedingungen (AGB)

– UP-NETWORK Sàrl

Inkrafttreten: 1. November 2025

1. Definitionen

In diesen AGB bedeutet:

- **UP-NETWORK:** UP-NETWORK Sàrl, Boulevard de la Cluse 43, 1205 Genf (UID: CHE-169.096.269), Anbieter der nachstehend beschriebenen Dienstleistungen.
- **Kunde / Benutzer:** jede natürliche oder juristische Person, die ein Konto erstellt und die Dienstleistungen von UP-NETWORK nutzt.
- **Dienstleistungen:** Hosting- und Cloud-Infrastrukturdienste (VPS, dedizierte Server, Private-Cloud-Lösungen, Netzwerk-Konnektivitätsdienste, Webhosting, Speicherung, Housing, DNS, Monitoring, Support, Managed Services und andere personalisierte Netzwerkdienste).
- **Vertrag:** Gesamtheit der vertraglichen Dokumente, welche die Beziehung zwischen UP-NETWORK und dem Kunden regeln (AGB, AGB-Verkauf, SLA, DPA sowie jedes spezifische Angebot oder jede Offerte). Bei Widersprüchen gehen die speziellen Bestimmungen (spezifischer Vertrag oder Offerte) vor.
- **Inhalt:** alle Daten, Dateien oder Informationen, die vom Kunden über die Dienstleistungen gehostet, gespeichert oder übertragen werden.

2. Zweck und Geltungsbereich

Diese AGB regeln den Zugang zu und die Nutzung der von UP-NETWORK angebotenen Dienstleistungen. Sie gelten für jeden Kunden ab der Erstellung eines Kontos und der Nutzung der Dienstleistungen, auch über die Website <https://www.up-network.ch>. Die Annahme der AGB gilt als Annahme der DPA bezüglich der Verarbeitung gehosteter Daten.

3. Beschreibung der Dienstleistungen

UP-NETWORK bietet Hosting- und Cloud-Infrastrukturlösungen für Unternehmen und Privatpersonen in der Schweiz und international an: virtuelle Server, dedizierte Server, Private Cloud, Konnektivitätsdienste (BGP, GRE-Tunnel, IP-Transit), Webhosting, DNS, Speicherung, Monitoring, Housing, Managed Services und Support. Einzelheiten zu den

Angeboten und Service Levels sind im SLA und/oder im spezifisch abgeschlossenen Angebot aufgeführt.

4. Erstellung und Verwaltung des Benutzerkontos

Die Nutzung der Dienstleistungen erfordert die Erstellung eines Kontos. Der Kunde verpflichtet sich, genaue, vollständige und aktuelle Informationen bereitzustellen. Das Konto ist persönlich und nicht übertragbar. Der Kunde ist für die Vertraulichkeit seiner Zugangsdaten sowie für jede Aktivität über sein Konto verantwortlich. Bei Verdacht auf unbefugten Zugriff muss der Kunde UP-NETWORK unverzüglich informieren. UP-NETWORK behält sich das Recht vor, ein Konto im Falle eines Verstosses gegen diese AGB, bei Nichtzahlung, länger andauernder Inaktivität oder aus Sicherheitsgründen zu sperren oder zu löschen.

5. Ordnungsgemässe Nutzung und Pflichten des Kunden

Der Kunde verpflichtet sich, die Dienstleistungen in Übereinstimmung mit schweizerischem und internationalem Recht sowie diesen AGB zu nutzen.

Insbesondere ist es verboten:

- die Dienstleistungen für illegale oder ordnungswidrige Zwecke zu verwenden (Verbreitung rechtswidriger Inhalte, Aufruf zu Hass, Betrug, Phishing, Täuschung, Verletzung der IT-Sicherheit usw.);
- Malware, Viren, Angriffswerkzeuge oder geschützte Inhalte ohne Genehmigung zu hosten oder zu verbreiten;
- ohne schriftliche Zustimmung von UP-NETWORK Kryptowährungs-Mining zu betreiben;
- Ressourcen missbräuchlich oder übermässig zu nutzen und dadurch die Service-Stabilität zu gefährden (CPU-, I/O- oder Netzwerküberlastung);
- unbefugt auf Systeme oder Daten von UP-NETWORK oder Dritten zuzugreifen;
- Reverse Engineering, Dekompilierung oder Umgehung technischer Schutzmassnahmen vorzunehmen;
- die Dienstleistungen ohne schriftliche Zustimmung von UP-NETWORK weiterzuverkaufen oder zweckzuentfremden.

Der Kunde ist allein für die Inhalte verantwortlich, die er über die Dienstleistungen hostet, überträgt oder veröffentlicht, und garantiert, dass er über alle erforderlichen Rechte verfügt. UP-NETWORK führt keine redaktionelle Kontrolle über Inhalte durch, behält sich jedoch das Recht vor, jeden Dienst ohne Vorankündigung zu sperren oder zu deaktivieren, wenn er offensichtlich zu rechtswidrigen oder missbräuchlichen Zwecken genutzt wird.

6. Meldung und Entfernung rechtswidriger Inhalte

Gemäss dem von der Organisation Swico angenommenen Hosting-Verhaltenskodex (CCH) hat UP-NETWORK keine allgemeine Überwachungspflicht für Inhalte.

Jede Person, die der Ansicht ist, dass über die Dienstleistungen gehostete Inhalte rechtswidrig sind, kann UP-NETWORK eine Meldung zukommen lassen, die folgende Angaben enthält:

1. Name und Adresse des Meldenden;
2. die URL oder genaue Position des beanstandeten Inhalts;
3. die Begründung für die Rechtswidrigkeit des Inhalts (Urheberrechtsverletzung, Persönlichkeitsverletzung, strafbare Handlung usw.);
4. den Nachweis, dass der Meldende direkt betroffen ist (ausser bei Offizialdelikten).

UP-NETWORK verpflichtet sich, jede vollständige Meldung innerhalb einer angemessenen Frist zu bearbeiten. Wenn die Meldung begründet ist, informiert UP-NETWORK den betroffenen Kunden, damit dieser den Inhalt löscht oder korrigiert, und kann gegebenenfalls den Zugriff auf den betreffenden Inhalt sperren. Unvollständige Meldungen werden nicht bearbeitet.

7. Verpflichtungen von UP-NETWORK

UP-NETWORK verpflichtet sich, alle angemessenen Mittel einzusetzen, um zuverlässige, leistungsfähige und sichere Dienstleistungen bereitzustellen. Das Unternehmen überwacht seine Infrastruktur und führt präventive Wartungsarbeiten durch. Jede geplante Wartungsunterbrechung wird, soweit möglich, im Voraus angekündigt. Im Falle eines schwerwiegenden Vorfalls bemüht sich UP-NETWORK, den Dienst so schnell wie möglich wiederherzustellen.

8. Backups, Datenstandort und Verantwortung des Kunden

UP-NETWORK kann nach eigenem Ermessen periodische Backups auf Infrastrukturen in der Schweiz sowie ergänzend in Rechenzentren innerhalb der Europäischen Union durchführen. Der Kunde erkennt ausdrücklich an und akzeptiert, dass bestimmte Backup-Kopien aus technischen Gründen ausserhalb der Schweiz, innerhalb der EU, gespeichert sein können.

Die von UP-NETWORK durchgeführten Backups dienen lediglich als zusätzliche Sicherung und stellen keinerlei Garantie für die Aufbewahrung oder Wiederherstellung der Daten dar. Der Kunde bleibt allein verantwortlich für die Einrichtung eigener Backup-Mechanismen, die unabhängige Speicherung seiner Daten und die regelmässige Überprüfung deren Integrität.

Der Kunde anerkennt, dass es seine Pflicht ist zu prüfen, ob gesetzliche, vertragliche oder interne Vorgaben verlangen, dass alle seine Daten ausschliesslich auf Schweizer Hoheitsgebiet gespeichert werden müssen. In diesem Fall ist der Kunde verpflichtet, UP-NETWORK im Voraus zu kontaktieren, um eine strikt in der Schweiz lokalisierte Hosting- oder Backup-Lösung zu vereinbaren.

Unterlässt der Kunde diese proaktive Vorgehensweise, lehnt UP-NETWORK jede Verantwortung hinsichtlich der in der EU gespeicherten Backups und sämtlicher daraus resultierender Folgen ab.

Bei Beendigung des Dienstes – aus welchem Grund auch immer – werden sämtliche Kundendaten am effektiven Kündigungsdatum sofort gelöscht, ohne Möglichkeit einer späteren Wiederherstellung. Eine Aufbewahrung über dieses Datum hinaus erfolgt nicht, ausser sie wurde vertraglich vorgängig schriftlich vereinbart.

9. Abrechnung und Zahlung

Die Dienstleistungen werden auf Abonnementbasis oder im Rahmen eines spezifischen Angebots erbracht und im Voraus bezahlt (monatlich, vierteljährlich, jährlich oder gemäss dem Angebot). Die Zahlungsmodalitäten und geltenden Tarife sind in den Verkaufs-AGB und auf der Website angegeben. Bei Zahlungsverzug oder Nichtzahlung ist UP-NETWORK nach Erinnerung und Mahnung berechtigt, die betroffenen Dienstleistungen zu sperren und administrative Reaktivierungsgebühren zu verrechnen. Die Tarife können mit angemessener Vorankündigung angepasst werden; lehnt der Kunde ab, kann er den Dienst vor Inkrafttreten der neuen Tarife kündigen.

10. Haftungsbeschränkung und Entschädigung

UP-NETWORK unterliegt einer Sorgfaltspflicht („Obligation de moyens“). Die Haftung ist auf nachgewiesene direkte Schäden beschränkt, die dem Kunden entstanden sind, und übersteigt in keinem Fall den Betrag, den der Kunde in den letzten drei Monaten für den betreffenden Dienst bezahlt hat. UP-NETWORK haftet nicht für indirekte oder Folgeschäden (Umsatzverlust, Datenverlust, Reputationsschäden). Die Haftung ist ausgeschlossen bei Verschulden oder Fahrlässigkeit des Kunden, unsachgemässer Nutzung oder Verstoß gegen diese AGB.

Der Kunde verpflichtet sich, UP-NETWORK sowie deren Führungskräfte und Mitarbeitende von allen Ansprüchen, Schäden oder Kosten (einschliesslich Rechtskosten) freizustellen, die aus einer rechtswidrigen Nutzung der Dienstleistungen oder aus vom Kunden gehosteten Inhalten entstehen.

11. Personendaten und Vertraulichkeit

UP-NETWORK verarbeitet Personendaten der Kunden gemäss der Datenschutzerklärung und dem neuen Schweizer Datenschutzgesetz (nDSG). UP-NETWORK handelt als Auftragsverarbeiter für gehostete Daten, und ein Auftragsverarbeitungsvertrag (DPA) gilt mit Annahme dieser AGB als abgeschlossen. Der Kunde bleibt verantwortlich für die Rechtmässigkeit der von ihm verarbeiteten Daten und verpflichtet sich, die betroffenen Personen gesetzeskonform zu informieren.

12. Dauer, Sperrung und Kündigung

Diese AGB treten mit ihrer Annahme durch den Kunden in Kraft und gelten, solange der Kunde die Dienstleistungen nutzt. Der Kunde kann sein Konto jederzeit über die Verwaltungsoberfläche oder schriftlich kündigen. Die Kündigung wird am Ende der bereits bezahlten Abonnementperiode wirksam; eine Rückerstattung erfolgt nicht, sofern nichts anderes vereinbart wurde.

UP-NETWORK kann ein Konto mit sofortiger Wirkung sperren oder kündigen, insbesondere im Falle eines Verstoßes gegen diese AGB, bei wiederholter Nichtzahlung, missbräuchlicher oder rechtswidriger Nutzung oder aufgrund gesetzlicher oder gerichtlicher Anordnung. Die Löschung eines Kontos führt zur sofortigen Löschung der gehosteten Daten oder innerhalb von maximal 30 Tagen. UP-NETWORK ist jedoch nicht verpflichtet, Daten während dieser Frist aufzubewahren und kann sie jederzeit nach Dienstende löschen.

13. Sicherheit und Systemintegrität

UP-NETWORK implementiert angemessene Sicherheitsmassnahmen (Firewalls, Überwachung, Zugriffskontrolle, Verschlüsselung). Der Kunde verpflichtet sich, seine eigenen Systeme aktuell zu halten, seine Zugänge zu sichern (starke Passwörter, Multi-Faktor-Authentifizierung, sofern verfügbar) und Sicherheitslücken unverzüglich zu melden. Bei einem sicherheitsrelevanten Vorfall informiert UP-NETWORK den Kunden so schnell wie möglich nach dessen Erkennung.

Bei Managed-Service-Verträgen übernimmt UP-NETWORK zusätzlich Updates sowie weitere spezifisch im betreffenden Angebot/Vertrag festgelegte Sicherheits- oder Monitoring-Massnahmen.

14. Höhere Gewalt

UP-NETWORK haftet nicht für Vertragsverletzungen aufgrund höherer Gewalt im Sinne des schweizerischen Rechts (grossflächige Stromausfälle, Brände, Überschwemmungen, Kriege, Pandemien, schwere Cyberangriffe usw.). Während

eines solchen Ereignisses sind die betroffenen Verpflichtungen ohne Anspruch auf Entschädigung ausgesetzt.

15. Änderungen der AGB

UP-NETWORK kann diese AGB anpassen, um rechtliche, technische oder organisatorische Weiterentwicklungen zu berücksichtigen. Wesentliche Änderungen werden dem Kunden (per Website oder E-Mail) mit mindestens 30 Tagen Vorankündigung mitgeteilt. Die fortgesetzte Nutzung der Dienstleistungen nach Ablauf der Frist gilt als Zustimmung zu den neuen Bedingungen. Bei Ablehnung kann der Kunde den Vertrag vor Inkrafttreten der Änderungen kündigen.

16. Salvatorische Klausel

Sollte eine Bestimmung dieser AGB ungültig oder nicht durchsetzbar sein, wird sie durch eine gültige Bestimmung ersetzt, die der ursprünglichen Absicht am nächsten kommt. Die übrigen Bestimmungen bleiben vollumfänglich wirksam.

17. Anwendbares Recht und Gerichtsstand

Diese AGB unterliegen Schweizer Recht. Für Streitigkeiten bezüglich deren Auslegung oder Ausführung sind ausschliesslich die Gerichte des Kantons Genf zuständig, vorbehaltlich zwingender Bestimmungen zum Schutz ausländischer Konsumenten.

18. Kontakt

Für Fragen zu diesen AGB:

UP-NETWORK Sàrl

Boulevard de la Cluse 43

1205 Genf – Schweiz

E-Mail: mail@up-network.ch

Telefon: +41 22 519 72 24

Condizioni Generali d'Uso (CGU)

– UP-NETWORK Sàrl

Entrata in vigore: 1° novembre 2025

1. Definizioni

Nelle presenti CGU:

- **UP-NETWORK:** UP-NETWORK Sàrl, Boulevard de la Cluse 43, 1205 Ginevra (IDE: CHE-169.096.269), fornitore dei servizi descritti di seguito.
- **Cliente / Utente:** qualsiasi persona fisica o giuridica che crea un account e utilizza i servizi di UP-NETWORK.
- **Servizi:** servizi di hosting e infrastruttura cloud (VPS, server dedicati, soluzioni di cloud privato, servizi di connettività di rete, hosting web, storage, housing, DNS, monitoraggio, supporto, gestione informatica e altri servizi di rete personalizzati).
- **Contratto:** insieme dei documenti contrattuali che disciplinano il rapporto tra UP-NETWORK e il Cliente (CGU, CGV, SLA, DPA e qualsiasi offerta o preventivo specifico). In caso di conflitto tra tali documenti, prevalgono le disposizioni particolari (contratto specifico o preventivo).
- **Contenuto:** qualsiasi dato, file o informazione ospitato, archiviato o trasmesso dal Cliente tramite i Servizi.

2. Oggetto e ambito di applicazione

Le presenti CGU regolano l'accesso e l'utilizzo dei Servizi offerti da UP-NETWORK. Si applicano a qualsiasi Cliente dalla creazione di un account e dall'utilizzo dei Servizi,

anche tramite il sito <https://www.up-network.ch>. L'accettazione delle CGU implica l'accettazione del DPA relativo al trattamento dei dati ospitati.

3. Descrizione dei Servizi

UP-NETWORK fornisce soluzioni di hosting e infrastruttura cloud per aziende e privati, in Svizzera e all'estero: server virtuali, server dedicati, cloud privato, servizi di connettività (BGP, tunnel GRE, transito IP), hosting web, DNS, storage, monitoraggio, housing, gestione informatica e servizi di supporto. I dettagli delle offerte e dei livelli di servizio sono specificati nello SLA e/o nell'offerta sottoscritta.

4. Creazione e gestione dell'account utente

L'utilizzo dei Servizi richiede la creazione di un account. Il Cliente si impegna a fornire informazioni accurate, complete e aggiornate. L'account è personale e non trasferibile. Il Cliente è responsabile della riservatezza delle proprie credenziali e di qualsiasi attività svolta tramite il proprio account. In caso di sospetto accesso non autorizzato, il Cliente deve informare immediatamente UP-NETWORK. UP-NETWORK si riserva il diritto di sospendere o eliminare un account in caso di violazione delle presenti CGU, mancato pagamento, inattività prolungata o motivi di sicurezza.

5. Utilizzo conforme e obblighi del Cliente

Il Cliente si impegna a utilizzare i Servizi in conformità con il diritto svizzero e internazionale e con le presenti CGU. In particolare, è vietato:

- utilizzare i Servizi per fini illegali o contrari all'ordine pubblico (diffusione di contenuti illeciti, incitamento all'odio, frode, phishing, truffa, violazione della sicurezza informatica, ecc.);
- ospitare o distribuire malware, virus, strumenti di attacco o contenuti protetti senza autorizzazione;
- effettuare mining di criptovalute senza l'autorizzazione scritta di UP-NETWORK;
- utilizzare le risorse in modo abusivo o eccessivo compromettendo la stabilità del servizio (sovraccarico CPU, I/O o rete);
- tentare di accedere senza autorizzazione ai sistemi o ai dati di UP-NETWORK o di terzi;
- eseguire operazioni di reverse engineering, decompilazione o elusione di misure tecniche di protezione;
- rivendere o utilizzare impropriamente i Servizi senza consenso scritto di UP-NETWORK.

Il Cliente è l'unico responsabile del Contenuto che ospita, trasmette o pubblica tramite i Servizi e garantisce di possedere tutti i diritti necessari. UP-NETWORK non esercita alcun controllo editoriale sul Contenuto, ma si riserva il diritto di sospendere o eliminare, senza preavviso, qualsiasi Servizio utilizzato in modo manifestamente illecito o abusivo.

6. Notifica e rimozione di contenuti illeciti

Conformemente al Codice di Condotta Hosting (CCH) adottato dall'associazione Swico, UP-NETWORK non ha alcun obbligo generale di sorvegliare il Contenuto.

Tuttavia, chiunque ritenga che un contenuto ospitato tramite i Servizi sia illecito può inviare una notifica a UP-NETWORK contenente:

1. nome, cognome e indirizzo del notificante;
2. URL o posizione precisa del contenuto contestato;
3. motivazione del carattere illecito del contenuto (violazione del diritto d'autore, lesione della personalità, reato penale, ecc.);

4. prova che il notificante è direttamente interessato (tranne nei reati perseguiti d'ufficio).

UP-NETWORK si impegna a trattare qualsiasi notifica completa entro un termine ragionevole. Se la notifica risulta fondata, UP-NETWORK informerà il Cliente interessato affinché elimini o corregga il Contenuto e potrà, se necessario, sospendere l'accesso al Contenuto contestato. Le notifiche incomplete non saranno trattate.

7. Impegni e obblighi di UP-NETWORK

UP-NETWORK si impegna a mettere in atto tutti i mezzi ragionevoli per fornire Servizi affidabili, performanti e sicuri. L'azienda effettua una supervisione tecnica della propria infrastruttura e realizza operazioni di manutenzione preventiva. Qualsiasi interruzione programmata sarà comunicata, per quanto possibile, in anticipo. In caso di incidente grave, UP-NETWORK farà il possibile per ripristinare il Servizio nel minor tempo possibile.

8. Backup, localizzazione dei dati e responsabilità del Cliente

UP-NETWORK può effettuare, a sua discrezione, backup periodici su infrastrutture situate in Svizzera e, in modo complementare, in centri dati situati nell'Unione europea. Il Cliente riconosce ed accetta espressamente che alcune copie di backup possano, per esigenze tecniche, essere archiviate al di fuori della Svizzera, all'interno dell'UE.

I backup realizzati da UP-NETWORK sono forniti esclusivamente come misura ausiliaria e non costituiscono in alcun caso una garanzia di conservazione o recupero dei dati. Il Cliente rimane l'unico responsabile dell'implementazione dei propri meccanismi di backup, della conservazione indipendente dei propri dati e della verifica periodica della loro integrità.

Il Cliente riconosce che è sua responsabilità verificare se i propri obblighi legali, contrattuali o interni richiedono che tutti i dati rimangano esclusivamente sul territorio svizzero. In tal caso, il Cliente deve contattare preventivamente UP-NETWORK per concordare una soluzione di hosting o backup situata esclusivamente in Svizzera.

In assenza di tale approccio proattivo, UP-NETWORK declina ogni responsabilità riguardo alla localizzazione dei backup nell'UE e per qualsiasi conseguenza derivante da tale localizzazione.

In caso di cessazione del Servizio, per qualsiasi motivo, tutti i dati del Cliente vengono eliminati immediatamente alla data effettiva di fine Servizio, senza possibilità di successivo recupero. Nessuna conservazione è effettuata oltre tale data, salvo accordo contrattuale scritto e precedente.

9. Fatturazione e pagamento

I Servizi sono forniti sulla base di un abbonamento o di un'offerta specifica, pagabile anticipatamente (mensilmente, trimestralmente, annualmente o secondo la periodicità definita nell'offerta). Le modalità di pagamento e le tariffe applicabili sono indicate nelle CGV e sul sito. Qualsiasi ritardo o mancato pagamento autorizza UP-NETWORK, dopo sollecito e messa in mora, a sospendere i Servizi interessati e ad addebitare costi amministrativi per la riattivazione. Le tariffe possono essere modificate con un preavviso ragionevole; in caso di rifiuto, il Cliente può disdire il Servizio prima dell'entrata in vigore delle nuove tariffe.

10. Limitazione di responsabilità e indennizzo

UP-NETWORK è soggetta a un'obbligazione di mezzi. La sua responsabilità è limitata ai danni diretti provati causati al Cliente e non può in alcun caso superare l'importo totale pagato dal Cliente per il Servizio interessato negli ultimi tre mesi. UP-NETWORK non risponde di danni indiretti o consecutivi (perdita di fatturato, perdita di dati, danni all'immagine). La responsabilità è esclusa in caso di colpa o negligenza del Cliente, uso non conforme o violazione delle presenti CGU.

Il Cliente si impegna a manlevare UP-NETWORK, i suoi dirigenti e dipendenti da qualsiasi reclamo, danno o costo (incluse le spese legali) derivante dall'utilizzo dei Servizi in violazione della legge o delle presenti CGU, o dal contenuto ospitato dal Cliente.

11. Dati personali e riservatezza

UP-NETWORK tratta i dati personali dei propri Clienti conformemente all'Informativa sulla privacy e alla nuova Legge federale sulla protezione dei dati (nLPD). UP-NETWORK agisce come responsabile del trattamento per i dati ospitati e un accordo di trattamento dei dati (DPA) si considera concluso con l'accettazione delle presenti CGU. Il Cliente rimane responsabile della liceità dei dati trattati e si impegna a informare gli interessati secondo le prescrizioni di legge.

12. Durata, sospensione e risoluzione

Le presenti CGU entrano in vigore al momento della loro accettazione da parte del Cliente e rimangono valide finché il Cliente utilizza i Servizi. Il Cliente può chiudere il proprio account in qualsiasi momento tramite l'interfaccia di gestione o tramite richiesta scritta. La risoluzione ha effetto al termine del periodo di abbonamento già pagato; nessun rimborso è dovuto, salvo accordo contrario.

UP-NETWORK può sospendere o risolvere un account con effetto immediato in caso di mancato rispetto delle CGU, mancato pagamento ripetuto, uso abusivo o illecito del Servizio, o su ordine legale o giudiziario. L'eliminazione di un account comporta l'eliminazione dei dati ospitati immediatamente o entro un massimo di 30 giorni. UP-NETWORK non è in alcun caso tenuta a conservare i dati durante tale periodo e può eliminarli in qualsiasi momento dopo la cessazione del Servizio.

13. Sicurezza e integrità dei sistemi

UP-NETWORK implementa misure di sicurezza adeguate (firewall, monitoraggio, controllo degli accessi, crittografia). Il Cliente si impegna a mantenere aggiornati i propri sistemi, a proteggere i propri accessi (password robuste, autenticazione a più fattori se disponibile) e a segnalare senza ritardo qualsiasi falla di sicurezza. In caso di incidente che coinvolge i dati, UP-NETWORK informerà il Cliente non appena possibile dopo la rilevazione.

Tuttavia, quando il Cliente beneficia di un'offerta o di un contratto di gestione informatica (infogérance), UP-NETWORK garantisce gli aggiornamenti e altri parametri di sicurezza o monitoraggio aggiuntivi specificati nel contratto o nell'offerta pertinente.

14. Forza maggiore

UP-NETWORK non potrà essere ritenuta responsabile per inadempienze derivanti da eventi di forza maggiore ai sensi del diritto svizzero (interruzioni di corrente generalizzate, incendi, inondazioni, guerre, pandemie, attacchi informatici di grande entità, ecc.). Durante tali eventi, gli obblighi interessati sono sospesi senza diritto a indennizzo.

15. Modifiche delle CGU

UP-NETWORK può modificare le presenti CGU per riflettere evoluzioni legali, tecniche o organizzative. Qualsiasi modifica sostanziale sarà notificata al Cliente (tramite pubblicazione sul sito o e-mail) con un preavviso di almeno 30 giorni. L'utilizzo continuato dei Servizi dopo la scadenza del preavviso implica l'accettazione delle nuove condizioni. In caso di rifiuto, il Cliente può risolvere il contratto prima della data di entrata in vigore delle modifiche.

16. Clausola di separabilità

Se una disposizione delle presenti CGU viene dichiarata nulla o inapplicabile, essa sarà sostituita da una disposizione valida che si avvicini il più possibile all'intenzione iniziale. Le restanti disposizioni rimangono pienamente valide.

17. Diritto applicabile e foro competente

Le presenti CGU sono disciplinate dal diritto svizzero. Qualsiasi controversia relativa alla loro interpretazione o esecuzione sarà sottoposta alla giurisdizione esclusiva dei tribunali del Cantone di Ginevra, salvo disposizioni imperative applicabili a consumatori residenti all'estero.

18. Contatto

Per qualsiasi domanda relativa alle CGU:

UP-NETWORK Sàrl

Boulevard de la Cluse 43

1205 Ginevra – Svizzera

E-mail: mail@up-network.ch

Telefono: +41 22 519 72 24